**PIGNOT Elsa** **Tél:** + 33 (0)6 15 02 18 14

Née le 28/04/1985 **Courriel:** elsapignot@gmail.com

39 200 Saint-Claude (France) **Site internet: www.jeuparlespagnol.com**

**CURRICULUM VITAE**

**\* DOMAINES DE COMPéTENCES**

**Enseignement:**

Enseignement de l’espagnol à des publics variés: dans le secondaire (ados), en formation professionnelle (adultes), et en cours, ateliers & stages pour tous (particuliers).

**Traduction et interprétariat:**

Formation universitaire à la traduction (BAC+5); expériences professionnelles en traduction technique, web marketing, et interprétariat dans des secteurs touristiques.

**Animation:**

Expériences multiples avec enfants & adolescents dans des domaines d’activité variés, en périscolaire et en période de vacances scolaires.

**\* FORMATIONS & DIPLOMES**

* 2003: BAC littéraire avec 3ème langue (mention bien).
* 2007: Licence LLCE spécialité espagnol (mention bien).
* 2007-2008: Année universitaire à Cuba (Master 1 de recherche).

*Université de La Havanne / UFR de Besançon.*

* 2009: BAFA.
* **2009: Master LLCE spécialité espagnol (mention très bien).**

**\* EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES**

* **2014-2023:** **Formatrice en espagnol & Traductrice.**

**JEUPARLESPAGNOl:**entreprise créée à St-Claude, membre de COOPILOTE & FORMACOOP (Coopératives d’Activité et d’Emploi de Besançon).

* **2022-2023:** **Professeur d’espagnol en lycée professionnel.**

*Cité scolaire du Pré St-Sauveur (St-Claude).*

* De 2017 à 2018: Traductions techniques et aide à la communicationde l’espagnol vers le français et inversement*(client pro).*
* 2013- 2014: Animatrice en ludothèque.

*Ludothèques du Truchet (ASMH St-Claude).*

* 2010-2012:
* Professeur vacataire d’espagnol en collège et lycée général.

*Cité scolaire du Pré Saint-Sauveur, St-Claude.*

* Cours d’espagnol pour adultes débutants (particuliers).
* Animatrice en ALSH *(à* *Ravilloles 39170).*
* Avril 2012: Traduction du français vers l’espagnol (document technique).
* Mars 2011: Interprétariat du français vers l’espagnol (visite de musée à Morez).
* 2009-2011: Assistante d’Education en collège, lycées général et professionnel.

*Cité scolaire du Pré Saint-Sauveur, St-Claude*

* Août 2011: Animatrice en Angleterre (ados). *Sans Frontières.*
* Juillet-août 2010: Animatrice en CVL.

*Centre nautique de Bellecin (39).*

* Mai-juin 2007 & mars 2009: Animatrice de vie quotidienne.

*Centre PEP 39, Prénovel de Bise.*

* Août 2003-août 2009: Animatrice en CVL.

*Centre PEP 39, Prénovel de Bise.*

* 2008-2009: Tutrice d’espagnol à l’université (auprès d’élèves de licence 1).

*UFR SLHS, Besançon.*

* Décembre et juillet 2006, juillet 2007: Employée de banque.

*BNP Paribas Oyonnax et Montréal-la-Cluse (01).*

* Juin 2006: Surveillance de cantine en école primaire.

*Mairie de Besançon.*

* 2004-2005: Cours d’espagnol pour adultes débutantsparticuliers *(Besançon).*
* Décembre 2005: Animatrice en ludothèque.

*Les Francas du Doubs, Besançon.*

* 2003-2004: Fille au pair 1 an à Barcelone, avec préparation au DELE.

**\* DIVERS**

* Permis B: depuis août 2007.
* **Langues:** espagnol bilingue; anglais et allemand scolaires; portugais débutant.
* Informatique: word, excel, logiciels de TAO (SDL Trados Studio), etc.
* Musique: pratique instrumentale et chorale depuis 1992.